



### Escollos para la paz

Página 3



### Cinco siglos de Panamá

Página 6



### Rostro de Quisqueya

Página 7



### El último "regalo" de Roselló

Página 8



## Salvaje oeste

Por Martha Andrés Román  
 Corresponsal jefa/Washington

Los mortales tiroteos traen nuevamente al centro de atención el complejo laberinto de la violencia armada en Estados Unidos, pero además subrayan un clima en el que racismo y supremacismo blanco ganan terreno.

Los 30 muertos y 53 lesionados que dejaron los ataques con armas de fuego, ocurridos recientemente en El Paso, Texas, y Dayton, Ohio, vuelven a mostrar la tragedia de una nación donde se calcula que sus 327 millones de habitantes poseen casi la mitad de los cerca de 857 millones de armas de fuego existentes en manos de civiles a nivel mundial.

Como sucede cada vez que una masacre de este tipo enluta a las comunidades norteamericanas, se renuevan los llamados de control de armas a un ejecutivo y un Congreso que hasta el momento no ha adoptado medidas contundentes para enfrentar el problema.

La matanza de El Paso, donde perdieron la vida 21 personas y 26 sufrieron lesiones, es el octavo tiroteo masivo más mortal de la historia moderna del país.

Bajo la administración del republicano Donald Trump, que comenzó el 20 de enero de 2017, se perpetraron en total cuatro de los 10 eventos de ese tipo más letales en Estados Unidos, incluido el más mortífero de todos, que dejó saldo de 58 muertos y más de 800 heridos el 1 de octubre de 2017 en Las Vegas, Nevada.

Luego de cada uno de esos hechos, pero sobre todo tras el tiroteo en una escuela secundaria en Parkland, Florida, en 2018, se generó un gran movimiento a nivel nacional para demandar leyes más estrictas sobre el control de armas de fuego, el cual generó multitudinarias manifestaciones.

Presionado por los reclamos sociales, Trump llegó a pronunciarse a favor de acciones como fortalecer los controles de antecedentes de las personas que las com-

pran o elevar a 21 años la edad mínima para poder adquirir esos artefactos. Pero ninguna de esas medidas se ha concretado.

En lugar de buscar la implementación de las acciones exigidas, el jefe de la Casa Blanca pronunció en mayo de 2018 un nuevo discurso ante la Asociación Nacional del Rifle en el que ratificó su fidelidad al mayor grupo de presión a favor de la portación de armas en el país.

"La enfermedad mental y el odio aprietan el gatillo, no las armas", expresó el presidente de Estados Unidos al vincular la violencia con publicaciones en Internet y redes sociales, los videojuegos y las enfermedades mentales, pero desligarlas de los artefactos empleados en cada uno de esos ataques.

Por primera vez en una intervención, Trump mencionó los términos "crimen de odio", "supremacismo blanco" y "terrorismo doméstico" al referirse al tiroteo en El Paso, cuyo sospechoso se considera el autor de una proclama antiinmigrante publicada en línea poco antes del ataque.

Pero el gobernante no hizo ninguna alusión a las muchas críticas lanzadas hacia él estos días por personas que consideran que su discurso contra los inmigrantes y sus ataques racistas y xenófobos han avivado el clima de odio e intolerancia.

Según datos del Centro para el Estudio del Odio y el Extremismo, con sede en la Universidad Estatal de California en Santa Bárbara, los delitos de odio aumentaron un nueve por ciento en 30 ciudades estadounidenses importantes en 2018, en lo que constituyó el quinto incremento anual consecutivo.

Eso pone a una sociedad fuertemente polarizada ante el doble desafío de enfrentar el gran número de armas de fuego en manos de civiles y un ambiente de intolerancia y odio que, en lugar de ceder, se expande.

### LIMA 2019

## Se acabó la fiesta

Después de más de 15 días de competencias y vibrantes emociones, los XVIII Juegos Panamericanos de Lima 2019 dicen adiós.

Deportistas de las 41 naciones fueron los principales protagonistas de una Fiesta de América, que nuevamente regaló grandes hazañas atléticas.

Nombres propios como los del gladiador cubano Mijaín López, la nadadora argentina Delfina Pignatello, la estadounidense Evita Griskenas en la gimnasia rítmica y los hermanos venezolanos Limardo en la esgrima sobresalieron entre lo que más vale y brilla del deporte en este lado del mundo.

Y pese al tradicional dominio de Estados Unidos en el medallero, Brasil, Canadá, Cuba y México protagonizaron una cerrada lucha por completar el podio panamericano. Un pulso fraternal que seguramente se reeditará dentro de cuatro años, cuando más al sur, Santiago de Chile sea la sede de la venidera edición de los Juegos.



Más información en las páginas 4 y 5



## GUATEMALA

# A las urnas en medio de convulsión

Por Maitte Marrero Canda

Corresponsal jefa/Ciudad de Guatemala

Los guatemaltecos escogen este domingo a su presidente entre Sandra Torres y Alejandro Giammatei, en medio de una convulsa situación social, matizada por protestas de estudiantes y de organizaciones civiles en contra de un reciente acuerdo de "tercer país seguro".

Dicho convenio fue firmado por el Gobierno de Jimmy Morales con Estados Unidos a espaldas de la ciudadanía a pesar de sus implicaciones como nación.

Bloqueos de carreteras por parte del Comité de Desarrollo Campesino y plantones de indígenas frente a la Casa Presidencial en reclamo de tierras completaron el panorama previo a esta segunda vuelta, con pedidos, incluso, de que no se celebre y sean procesados por fraude los miembros del Tribunal Supremo Electoral (TSE).

La desconfianza viene dada por los errores detectados en la transmisión de los resultados preliminares del 16 de junio, ante fallas en el software utilizado por el TSE, ahora bajo lupa permanente de los fiscales de los dos partidos políticos.

Tras destituir a Gustavo y Beny Román, exdirector y exsubdirector del Departamento de Informática, respectivamente, y ligados a proceso penal, el ente electoral cumplió con nombrar nuevos funcionarios y subsanar el sistema, el cual recibió el visto bueno de expertos de Costa Rica, Paraguay y República Dominicana.

La Comisión hizo un diagnóstico focalizado de lo que sería el flujo de digitalización,

escaneo, procesamiento y divulgación de los datos, y recomendó continuar con más pruebas de carácter nacional y desde el sitio donde se montó el data center.

Analistas apuntan que se deberá hacer borrón y cuenta nueva si se quiere alejar el fantasma del fraude de esta segunda vuelta que las encuestas pronostican cerrada, aunque con ligera ventaja para Giammatei, del Partido Vamos.

Si bien Torres, de la Unidad Nacional de la Esperanza, arrasó el 16 de junio con el 22,08 por ciento de los votos, esta vez tampoco cumpliría su deseo de ser la primera mujer presidenta de este país centroamericano, según los sondeos. La exprimera dama, sin embargo, no pierde las esperanzas y afirma contar con un apoyo mayoritario de la población rural, su principal bastión, a diferencia de la capital, donde es fuerte Giammatei.

Desde el jueves se activó un sistema de seguridad por parte de la Policía Nacional Civil con el fin de resguardar en primera instancia el traslado del material electoral hacia los centros de votación, dar seguridad a los observadores y sedes de los partidos políticos, y garantizar el cumplimiento de la Ley Seca.

La vigilancia se incrementó en Iztapa, (Escuintla), Tajumulco y Esquipulas Palo Gordo (San Marcos), San Antonio Ilotenango (Quiché) y San Jorge (Zacapa), municipios donde se repetirán las elecciones para corporaciones municipales debido a los disturbios de la primera vuelta.



Casi ocho millones de guatemaltecos están convocados a elegir un nuevo presidente.

Nuevos puntos de venta del semanario Orbe y sus direcciones

**LA HABANA**  
Vicepresidencia Comercial: calle 21 esquina a O, El Vedado, Plaza de la Revolución.  
Imprenta de Prensa Latina: calle 60 N° 3309 entre 33 y 41, Playa.  
Sede central de Prensa Latina: calle E esquina a 19, El Vedado, Plaza de la Revolución.

**MATANZAS**  
Punto Cuba Va Aeropuerto: Aeropuerto Internacional Juan Gualberto Gómez.  
Punto Cuba Va Plaza América: Centro de Convenciones Plaza América, Autopista Varadero Km 111.  
Delegación provincial de Prensa Latina: calzada de Tirry, entre San Juan de Dios y La Merced, Pueblo Nuevo.

**SANCTI SPIRITUS**  
Independencia N° 52 Sur, bulevar Sancti Spiritus.

**CAMAGÜEY**  
Popular 121 entre Lope Recio y San Esteban.

**SANTIAGO DE CUBA**  
San Francisco N° 207 entre San Pedro y Santo Tomás, municipio de Santiago.

**PRENSA LATINA**  
Agencia Informativa Latinoamericana S.A.

www.prensa-latina.cu  
Orbe en Internet:  
http://www.prensa-latina.cu, http://www.plenglish.com, http://www.prensalatina.com.br

**PRENSA LATINA**  
*La mejor fuente noticiosa*

Ya puedes tener los principales titulares de la Agencia de Noticias Prensa Latina si envías un SMS al 8100 con la palabra PL. Una vez confirmado el servicio, recibirás 4 mensajes de 250 caracteres espaciados durante el día. La suscripción cuesta 1.00 CUC, que será descontado de tu crédito y tendrá como vigencia 30 días a partir de la fecha de activación. Si deseas renovarlo, puedes hacerlo antes de que expire el tiempo acordado. En caso de interrupciones, llame al 7 2047397 (Atención al cliente).

Para una mejor comprensión del servicio puedes consultar los espacios: portal de servicios <http://www.entumovil.cu>, sitio [www.prensa-latina.cu](http://www.prensa-latina.cu) y el teléfono de atención al cliente de Desoft La Habana: 7 832 3501

Escribe al 8100 con el texto PL, 4 mensajes diarios X 1 CUC mensual

SEMANARIO INTERNACIONAL DE PRENSA LATINA, AGENCIA INFORMATIVA LATINOAMERICANA S.A.

También circula como suplemento en: México (La Jornada); El Salvador (co. Latino); Bolivia (Cambio) y Venezuela (4F)

Presidente: Luis Enrique González. Vicepresidenta Editorial: Lianet Arias Sosa. Director Editorial: Mario Hubert Garrido. Editor Jefe: Ariel B. Coya. Redactora: Yanet Llanes Alemán. Dirección de Arte: Anathais Rodríguez. Diseño: Laura Machado y Anairis Carballea. Corrección: Rebeca Fernández y José F. Reinoso Zayas. Corresponsalías: Alemania, Angola, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Costa Rica, China, Ecuador, Egipto, El Salvador, España, EE. UU., Etiopía, Francia, Guatemala, Haití, India, Italia, Líbano, México, Nicaragua, ONU, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Qatar, República Dominicana, Rusia, Serbia, Siria, Sudáfrica, Turquía, Uruguay, Venezuela y Vietnam. Redacción y Administración: Vicepresidencia Editorial de Prensa Latina. Calle 21 No. 406, entre F y G, El Vedado, La Habana. Cuba. Producción: Raúl Vitier. Circulación y Ventas: Ernesto López Alonso. Email: [plcomercial@cl.prensa-latina.cu](mailto:plcomercial@cl.prensa-latina.cu). Teléfono: 7 833 2279. Teléfonos de la Redacción: 7 838 3649, 7 832 9353, 7 838 3496 ext-184. Email: [orbe@pubs.prensa-latina.cu](mailto:orbe@pubs.prensa-latina.cu).

Inscrito en la Empresa Correos de Cuba con el número: 95097/321. Impreso en EES Empresa de Periódicos UEB Gráfica de la Habana  
Sitios de Prensa Latina S.A. y Orbe en Internet: <http://www.prensa-latina.cu>, <http://www.plenglish.com>, <http://www.prensalatina.com.br>



# Los que abogan por la guerra



Tropas estadounidenses siguen campeando en Siria.

Por Pedro García Hernández  
Corresponsal jefe/Damasco

El acuerdo entre Turquía y Estados Unidos para crear una nueva "zona segura" en el norte de Siria provocó una nueva denuncia de Damasco y saca a la luz las verdaderas intenciones de quienes prolongan la crisis en esta nación del Levante.

Tras ocho años de guerra impuesta, con más de medio millón de muertos y mutilados y pérdidas económicas superiores a los 300 000 millones de dólares, Siria resiste el ataque continuado de una coalición encabezada por Washington y respaldada por sus aliados occidentales y en el Oriente Medio.

La sensatez de Rusia e Irán en pro de una solución negociada a la crisis y por la paz coincide con las posiciones de Siria, pero enfrenta los objetivos e intereses de Estados Unidos y las persistentes y cambiantes actitudes del gobierno turco de Recep Tayyip Erdogan, el cual desconoce y jamás menciona la ocupación de más de 6 000 kilómetros cuadrados de territorio sirio.

En la manipulación mediática sobre el tema, una buena parte de los medios de comunicación "ignoran" que desde el 2016 Turquía lanzó operaciones militares en el norte de

la provincia siria de Aleppo, ocupó el área mencionada y estructuró mecanismos administrativos y de control sobre la población, además de establecer puntos de observación en cuatro zonas del norte, sur, este y oeste en la provincia de Idleb.

Un análisis de la realidad muestra que aunque Ankara forma parte, junto a Rusia e Irán, de una suerte de junta para una zona de distensión en Idleb y áreas de las provincias de Aleppo, Latakia y el norte de Hama, sus tropas respaldan al llamado Ejército Libre Sirio y a un grupo de reciente creación bajo su tutela denominado Frente Nacional de Liberación.

Ni en las conversaciones de Ginebra, Sochi o Astaná, Turquía ha mostrado intenciones en pro de la paz y facilitó la retirada de efectivos del Estado Islámico (Daesh en árabe), hacia las zonas fronterizas orientales con Iraq, sin combatirlos como sí ha hecho contra los grupos kurdos asentados en las regiones indicadas.

Las preocupaciones sobre la tragedia humanitaria en Idleb, última región donde los grupos terroristas están organizados en Siria, incluso desde la sede de Naciones Unidas, obvia la ocupación turca y las catastróficas situaciones en el campamento de Al Houli, junto al oriente con Iraq o las del campamento de Rubkan, en el sur y en una zona controlada por Estados Unidos desde la ocupada localidad de Al Tanef.

A lo largo de más de 800 kilómetros de frontera turco-siria las tensiones suben de tono porque allí se mezclan efectivos kurdos, militares de Ankara, 12 bases estadounidenses, francesas y del Reino Unido, las llamadas Fuerzas Democráticas Sirias y remanentes del Daesh, todos opuestos al Gobierno legítimo de Bashar Al Assad.

El Ejército sirio, junto sus aliados, combate o mantiene bajo su control actualmente frente a esas fuerzas, seis áreas y persiste en colaborar con una solución negociada a la crisis.

Esa realidad debe conducir a nuevas e intensas conversaciones y contactos de todas las partes para evitar que el espanto, el terror y la muerte persistan si no se toman decisiones sensatas que preserven sobre todo, la integridad y soberanía de Siria.

## Ola de incendios en el Sudeste Asiático

Por Alberto Salazar Gutiérrez  
Corresponsal jefe/Hanoi

Casi 19 000 focos de incendios forestales y de otro tipo caldean el mapa del Sudeste Asiático y Papúa Nueva Guinea a causa de la sequía y las altas temperaturas, conjugadas casi siempre con la negligencia humana.

La Agencia de Meteorología, Climatología y Geofísica de Indonesia (BMKG), indicó que casi la sexta parte del total se localiza en ese país, según las imágenes captadas por los satélites Terra/Aqua y Himawari.

Los puntos críticos en Indonesia aumentaron en los últimos días a 3 191, el grueso en las provincias de Riau, Kalimantan Central y Kalimantan Occidental, dijo el subdirector de la sección de Meteorología de BMKG, Mulyono R. Prabowo.

Ese es el mayor número de lugares bajo tal categorización desde los devastadores fuegos de 2015 en el país. Los actuales han arrasado más de 135 000 hectáreas de montes y obligaron a decretar el estado de emergencia en seis provincias de la isla de Sumatra y en una de la de Borneo.



Los fuegos en Indonesia han devorado 135 000 hectáreas boscosas.

Para lidiar con semejante panorama, por instrucciones directas del presidente Joko Widodo, el Gobierno movilizó a unos 6 000 guardabosques, militares y policías, así como cuantiosos recursos y medios técnicos.

Según revelaron las imágenes en alta resolución de Terra/Aqua y Himawari, también es muy alta la cantidad de incendios de variable intensidad y de puntos críticos en otros países del sudeste asiático como Malasia, Tailandia, Cambodia, Vietnam, Myanmar y Filipinas.

Los expertos explican que ello se debe a las condiciones atmosféricas imperantes, marcadas por las altas temperaturas, pero sobre todo, por intensas sequías en la región.

La fatal fórmula se completa a menudo con la negligencia humana.

En Indonesia, por ejemplo, los agricultores suelen limpiar los terrenos mediante quemas, con el consecuente riesgo de incendios e incluso la posibilidad de que estos se propaguen a países vecinos como Singapur y Malasia.

PARAGUAY



La formación derechista en el poder impide el enjuiciamiento del presidente Mario Abdo Benítez.

## Boicot colorado

Por Carlos Luis Coto Wong  
Corresponsal jefe/Asunción

En una jugada casi cantada, diputados del Partido Colorado paraguayo decidieron ausentarse de la sesión ordinaria de la Cámara Baja para boicotear el juicio político al presidente Mario Abdo Benítez y su vicepresidente, Hugo Velázquez.

Fuentes cercanas al Palacio Legislativo informaron que en esa sesión se le daría entrada al pedido de la oposición para la realización de esos dos juicios y el del ministro de Hacienda, Benigno López, acusados todos por el escandaloso acuerdo de la hidroeléctrica Itaipú (cuyo nombre en guaraní significa "piedra que suena").

El titular de Diputados, Pedro Alliana —presidente además del gobernante Partido Colorado—, reafirmó nuevamente que esa formación no iba a apoyar el pedido de la oposición para juzgar a las máximas figuras del Poder Ejecutivo y a López.

"No existe la más mínima posibilidad de juicio", dijo Alliana al levantar la sesión por falta de quórum, toda vez que solo 32 legisladores de la oposición estaban en el plenario listos para la jornada ordinaria y colocaron carteles frente a sus asientos en los que se podía leer: "Itaipú causa nacional. Juicio político ¡Ya! No a la impunidad".

El convenio bilateral entre Paraguay y Brasil firmado el pasado 24 de mayo por representantes diplomáticos de ambas naciones, quedó sin efecto el 1 de julio tras un pedido del Gobierno, dijeron desde la Presidencia.

Debido a la tormenta política desatada, renunciaron el excanciller Luis Alberto Castiglioni, y el exembajador ante el Brasil Hugo Saguier Caballero. También lo hicieron el extitular de la represa de Itaipú José Alberto Alderete y el expresidente de la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), Alcides Jiménez.

La semana anterior, el Partido Liberal Radical Auténtico, segunda fuerza política del país y a la cabeza de la oposición, presentó ante el Congreso el pedido de juicio político al mandatario y su vicepresidente. Ambos son acusados de haber traicionado los intereses del país al firmar un acuerdo con Brasil sobre Itaipú Binacional catalogado aquí de entreguista, leonino y desfavorable a los intereses de Paraguay.

La aparición de mensajes filtrados relacionados con ese caso, complicaron aún más la situación del gobernante porque dejaron al descubierto su conocimiento del acuerdo, y su presión para que se firmara.

Sin embargo, el Movimiento Honor Colorado (HC), del exjefe de Estado Horacio Cartes, declaró que no acompañarán el pedido de juicio político y esperarán los resultados de las investigaciones de la Comisión Bicameral.

De este modo HC evita de momento, que las máximas figuras del Poder Ejecutivo sean juzgadas, dijeron analistas políticos.



# Los Juegos de la equidad

Por **Manuel Robles Sosa**  
Corresponsal jefe/Lima  
Foto: José Tito Meriño

La igualdad de género estuvo muy presente en los Juegos Panamericanos de Lima 2019, y según la estadística publicada por el Comité Organizador, el número de deportistas mujeres participantes se acercó a igualar al de varones.



Graziela Paulino dos Santos se convirtió en la primera indígena en representar a Brasil en unos Panamericanos.

Las competencias que recién culminaron registraron un alto protagonismo femenino, como en el caso de Perú, cuya primera medalla de oro la ganó la fondista Gladys Tejeda, al imponerse en la prueba de maratón. Las cifras citadas indican que el total de atletas participantes fue de 6 452, de los cuales 3 480 (54 por ciento) fueron varones y 2 972 (46 por ciento), mujeres.

Por otra parte, el país con mayor presencia femenina defendiendo sus colores fue Paraguay, delegación integrada en 65,8 por ciento, seguido de Canadá (58,7) y Haití (57,1).

En el caso de Perú, hubo también una importante presencia femenina, pues de 593 deportistas, 282 (48 por ciento) fueron mujeres, mientras Estados Unidos tuvo 313, Canadá 281 y México 248.

Las cifras por deportes señalan al atletismo en primer lugar, con 296 féminas, seguido por la natación (156), fútbol (144), hockey (128), balonmano (112), voleibol (96), baloncesto (96), natación artística (80), levantamiento de pesas (62), voleibol de playa (32) y físiculturismo (16).

En porcentajes, el karate tuvo 50,4 por ciento de mujeres, seguido del fútbol (50,2), voleibol, voleibol de playa, bas-

quetbol y físiculturismo (50), levantamiento de pesas (49,6), atletismo (47,1) y boxeo (32,8).

## LA PRIMERA BRASILEÑA... INDÍGENA

Dentro de esa diversidad, por supuesto, no faltaron otras notas de color como la aportada por la arquera brasileña Graziela Paulino dos Santos, quien tuvo el orgullo de ser la primera atleta indígena en la historia de su país que participa en unos Panamericanos.

"Soy el primer indígena en representar a Brasil en Panamericanos, me siento feliz y orgullosa por eso", afirmó la representante de la comunidad Nova Canaã en el río Cuieiras, cerca de Manaus, capital del estado de Amazonas.

La joven de la etnia karapana vivió hasta los 17 años en una comunidad de 64 habitantes y ahora, a los 23, sueña con sorprender el mundo con un arco y una flecha en la mano, "algo con lo que jugué siendo niña", explicó.

Narró que "cuando era pequeña, siempre soñaba con ir a la universidad y tener un trabajo que viajara mucho. Con el deporte lo logré y mi ilusión de infancia se hizo realidad", comentó la indígena, quien ha visitado varios países para participar en torneos de su disciplina.

Recordó que solía usar el arco nativo, común entre los karapana, "principalmente para sobrevivir, para llevar comida a casa. Pero con el tiempo surgieron otras formas de cazar, incluidas las armas, y comenzamos a usarlo por diversión. Es parte de la cultura de mi pueblo", añadió.

# Cuatro campeones fantásticos

Por **Moisés Pérez Mok**  
Enviado especial

La flamante campeona y recordista panamericana de lanzamiento del disco, la cubana Yaimé Pérez, nunca dudó de su triunfo en los Juegos Lima 2019 porque viene rindiendo una excelente temporada.

"Me siento feliz porque ha sido un año de mucho sacrificio y entrega. Tenía confianza en poder irme con la medalla de oro y lo logré", declaró a los periodistas minutos después de cerrar la competencia.

Pérez aseguró la victoria en el sexto y último intento al enviar el implemento hasta los 66.58 metros y remontar el récord panamericano de 66.40 fijada por su compatriota Yarelis Barrios el 28 de octubre de 2011 en Guadalajara, México.

"Me concentré muy bien en ese último tiro porque sabía que podía hacerlo", dijo a periodistas la dueña de la mejor marca mundial de la temporada (69.39).

Reconoció además que no le iba bien hasta la mitad de la competencia porque técnicamente no estaba haciendo lo correcto. "Pero mi entrenadora me dio las instrucciones necesarias y pude mejorar los tres últimos envíos", señaló.

La discóbola cubana desestimó por otra parte que las condiciones climáticas (mucho frío, humedad y una fina llovizna) incidieran en los resultados de la competencia, que —valoró— fue bastante pareja, sobre todo por la presencia de su compañera de equipo Denia Caballero.

La nueva campeona panamericana recorrió además que todavía le quedan por delante las últimas paradas de la Liga Diamante y el Campeonato Mundial en Doha (Qatar, del 27 de septiembre al 6 de octubre), adonde piensa que podrá subir al podio.

## Echevarría, sin presión

Por su parte, el cubano Juan Miguel Echevarría negó que su victoria en el salto de longitud fuera conseguida bajo presión, porque sabía lo que podía dar de sí.

"Nunca tuve presión (del jamaicano Tajay Gayle, medallista de plata); siempre estuve muy seguro, confiado, porque sabía cómo estaba preparado y también porque salí a dar lo mejor de mí", dijo el monarca mundial bajo techo de 2018.

Echevarría fue coronado el miércoles como nuevo campeón, después de estirarse hasta los 8.27 metros en su cuarto intento. Hasta entonces la competencia la lideraba

Gayle, con 8.17. La medalla de bronce fue para el uruguayo Emiliano Lasa (7.87).

El joven atleta antillano, quien cumplió 21 años este 11 de agosto, reveló además que esperaba triunfar con una marca cercana a los 8.50 metros; "pero debido al tiempo (mucho frío en Lima) no me sentía cómodo".

De cualquier modo se mostró muy contento con el resultado, pues se trata de su debut en Juegos Panamericanos y logró hacerlo de la mejor manera posible: con una medalla de oro para su país.

Interrogado por **Orbe** sobre su participación en el próximo Mundial aseveró que tiene "las mejores expectativas", por lo cual tratará de llegar al máximo de su rendimiento.

Allí el clima debe ser mejor, así que esperamos también un resultado superior, remarcó.

## Otro salto de oro

Pero faltaba más, y en la fiesta del atletismo tampoco podía dejar de brillar la pertiguista Yarisley Silva, quien se puso el traje de heroína para revalidar su cetro continental con un salto de 4,75 metros.

La competencia no fue fácil para una de las atletas más queridas de Cuba, pues la estadounidense Kathryn Nageotte llegó con la mejor marca de todas las competido-

ras (4.82) y ella apenas había superado los 4.70 en una ocasión este año.

Sin embargo, cuando la norteamericana superó esa última barrera Yarisley optó por subir cinco centímetros la varilla y la sobrepasó con limpieza en el primer intento, para poner contra la pared a su rival, quien no pudo con la presión y falló tres veces.

## La sorpresa de Adriana

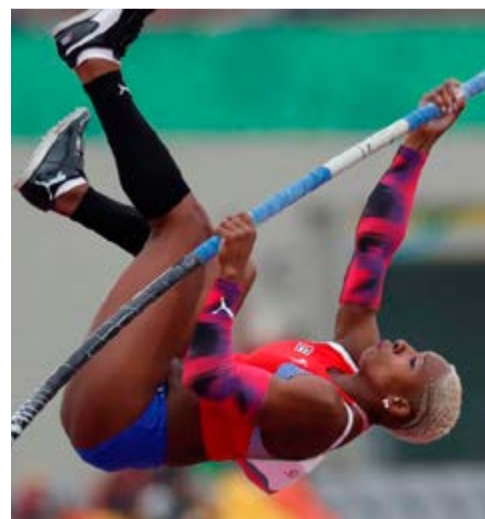
Entre las sorpresas que deparó Lima también estuvo, sin duda, la de la jovencita Adriana Rodríguez, quien tomó el testigo que le entregó Yorgelis Rodríguez, y revalidó para Cuba el cetro en el heptatlón panamericano.

La cubana se coronó con 6 113 puntos, la mejor marca de su vida, luego de obtener liderar las pruebas de 100 metros con vallas, 200 metros planos y salto de longitud.

De igual forma, fue la única que superó la barrera de las 6 000 unidades, toda vez que las medallistas de plata y bronce, la estadounidense Annie Kunz (5 990) y Martha Valeria Araujo (5 925), respectivamente, se quedaron por debajo.

La competencia tenía como gran favorita a la recordista panamericana de hace cuatro años, Yorgelis, pero esta quedó fuera tras irse en blanco en el salto de altura.

Por lo tanto, su joven compañera de solo 20 años se encargó de llevar la medalla de oro a la cuenta de la delegación caribeña.



Yaimé Pérez, Juan Miguel Echevarría, Yarisley Silva y Adriana Rodríguez pusieron a Cuba en alto en las competencias del atletismo.



# Un coloso con letras doradas



Por Adrián Mengana Martínez  
Enviado especial

El legendario luchador Mijaín López cerró con letras doradas el triunfo de Cuba en la modalidad grecorromana de los Juegos Panamericanos de Lima 2019, con una victoria en la final por superioridad de 9-0 ante el venezolano Moisés Pérez.

López, campeón olímpico en Beijing 2008, Londres 2012 y Río de Janeiro 2016, no tuvo rival en los 130 kilogramos para conquistar su quinta corona continental después de las ganadas en Santo Domingo 2003, Río de Janeiro 2007, Guadalajara 2011 y Toronto 2015, una hazaña inédita en más de 70 años de historia de estas lides.

El antillano titular mundial en Budapest 2005, Bakú 2007, Hermining 2009, Moscú 2010 y Tashkent 2013, abrió el camino a su quinto cetro panamericano con un éxito de 8-0 frente al argentino Luciano del Río y ya en semifinales batió al chileno de origen cubano Yasmani Acosta por 4-0.

Esta quinta medalla panamericana es un logro para cualquier atleta y más aún por imponer un record para la lucha, además me abre un camino hacia los Juegos Olímpicos de Tokio 2020, dijo Mijaín a Orbe.

Según el estelar gladiador, trabajó con antelación para conseguir el peso ideal con miras a la justa peruana y ahora lo hará con dedicación y entrega para ir en pos de la corona a la capital japonesa.

También aclaró que en la liga alemana llegará en buena forma para enfrentar a algunos de los principales rivales de la próxima lid bajo los cinco aros.

Cuba dominó la modalidad grecorromana de la lucha con tres de oro e igual cantidad de bronceadas, una actuación superior a la justa precedente de Toronto, cuando alcanzaron dos doradas y dos terceros lugares.

Ya el miércoles la mayor de las Antillas había celebrado la coronación del campeón olímpico de Río de Janeiro 2016 y mundial de Las Vegas 2015, Ismael Borrero, titular de los 67 kilogramos y de Gabriel Rosillo en los 97.

El astro Borrero doblegó en la final al venezolano Shalom Vilegas por superioridad técnica de 12-0 y Rosillo al estadounidense Tracy Hancock con marcador de 7-2, para conseguir ambos sus primeros títulos en citas continentales.

La victoria se hizo más fácil porque vine bien preparado para ganar, dijo Borrero a Orbe y aclaró que el rival más peligroso aquí era el estadounidense Ellis Coleman, a la postre uno de los medallistas de la división junto al mexicano Manuel López.

Borrero adelantó que la afición puede esperar de él un buen resultado en el Campeonato Mundial de Astaná, del 14 al 22 de septiembre próximo, y subrayó la importancia de ese certamen, clasificatorio a los Juegos Olímpicos de Tokio 2020.

## Nace una estrella



La argentina Delfina Pignatiello brilló en las piscinas limeñas.

Por Fausto Triana  
Enviado especial  
Fotos: José Tito Meriño

Esta piba va a dar mucho que hablar en la natación mundial, gritaban eufóricos entrenadores y periodistas argentinos luego del categórico triunfo de Delfina Pignatiello, en Lima 2019.

La joven ondina de 19 años, oriunda de San Isidro, en el norte del Gran Buenos Aires, confesó que la noche antes de su inicial éxito, descansó mirando *Avengers* (Los Vengadores) pues "siempre necesito relajarme previo a las competencias".

En conversación con Orbe y algunos colegas de medios argentinos, después de dominar los 400 metros libres, Delfina se manifestaba entusiasmada con buscar también la presea de oro en 800 (lo que logró el jueves último).

La bella ondina señaló que su consagración a la reina de las disciplinas acuáticas es total, entrena dos horas diarias en las piletas y un tiempo similar en los gimnasios. "Pero tampoco extremos, los domingos me como un asado, con moderación", acotó sonriente.

Su palmarés recién comienza a empinarse, con dos preseas plateadas en los Juegos Olímpicos de la Juventud en 2018 y tres coronas en los Suramericanos de la misma categoría en 2017, además de su clasificación para los Juegos Olímpicos de Tokio 2020.

"No quiero apresurarme, Tokio es un sueño. Antes quiero poner los pies firmes en Lima, es una tremenda experiencia. Debo mejorar los tiempos", apuntó Pignatiello que con 4:10.88 minutos doblegó a las canadienses Danica Ludlow (4:11.97) y Alysson Ackaman (4:12.05).

Estoy emocionada, más de lo que creía, añadió tras la ceremonia de premiación en la que se escuchó por primera vez en el Centro Acuático el himno nacional de Argentina.

Era el preludio de algo, sin duda, porque dos medallas de oro y una de plata en el arranque de la natación es probablemente el sueño de muchos países en todos los Juegos Panamericanos, algo que hizo a los flashes posarse en las sirenas de Argentina.

Los milagros tuvieron nombres jóvenes, sobre todo el de Delfina Pignatiello, pero también el de Virginia Bardach, oro en 200 mariposa, y Julia Sebastián, plata en 100 braza.

### DE VUELTA A LA VIDA

Todo esto más la irreverencia de Brasil al hacerle el pulso a Estados Unidos en las piscinas hizo de la natación uno de los grandes

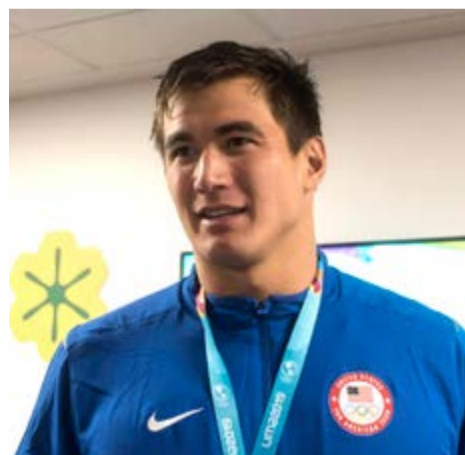
espectáculos de Lima 2019, donde no faltaron las estrellas del calibre de Nathan Adrian.

El norteamericano, multicampeón olímpico y mundial, todavía combate un cáncer testicular después de haberse sometido a dos operaciones, así que se mostró "realmente feliz" de participar en los Juegos, de los que destacó "la energía tremenda en el Centro Acuático, el entusiasmo del público y el deseo de varios países de subirse al podio".

Medalla de plata en el relevo 4x100 metros libres y oro en 4x100 mixto del mismo estilo en el arranque de las competencias, el tritón nacido el 7 de diciembre de 1988 en Bremerton, Washington, aseguró a Orbe, sin embargo, apreciar las cosas ahora con una mentalidad distinta.

"Yo no sé porque la gente dice que el oro o la plata, lo lindo de esto es hacer el esfuerzo, sin obsesionarse", acotó.

"¿Tokio 2020? Sigo mirando hacia adelante, quiero darlo todo en el deporte que de algún modo ha sido inspiración en mi vida en los momentos buenos y malos, le debo bastante", completó Adrian.



El multicampeón Nathan Adrian manifestó su alegría por participar en los Juegos.

## ¿Sabía Usted que?

### HERMANOS LIMARDO VISTIERON DE ORO Y PLATA A VENEZUELA

Lima.- Rubén y Jesús Limardo sobresalieron por Venezuela en el torneo de esgrima de los Juegos Panamericanos, al disputar la final de la espada masculina.

El monarca olímpico de Londres 2012 venció a su hermano en la discusión del título con marcador de 15-8, para sumar su cuarta presea dorada en estas lides, tras las conseguidas en Río de Janeiro 2007 (individual) y Toronto 2015 (individual y por equipos). "Primera vez en la historia de los Juegos Panamericanos, dos hermanos disputan una final de esgrima. Un logro más de nuestra Generación de oro, una muestra del avance del deporte nacional. ¡Felicitaciones!", celebró el presidente venezolano Nicolás Maduro en la red social Twitter.

### RESTITUYEN ORO PARA CANADIENSE WATSON EN 400 METROS CON VALLAS

Lima.- Después de haber sido descalificada, la canadiense Sage Watson finalmente recibió la medalla de oro en los 400 metros con vallas (f) del atletismo en Lima 2019.

Watson ganó la carrera con un tiempo de 55 segundos y 16 centésimas, su mejor registro de la temporada, sin embargo poco después fue despojada de la victoria debido a una supuesta infracción de carril, lo que otorgó —momentáneamente— el título a la estadounidense Anna Cockrell (55.50), quien a la postre cambió su medalla a plata.

Por lo tanto, la jamaicana Rushek Clayton (55.53) bajó al tercer lugar y la cubana Zurian Hechavarría (55.85) se quedó fuera del podio panamericano.

### REMEROS DIERON A URUGUAY SU PRIMER TÍTULO EN LIMA

Lima.- La cuarteta uruguaya logró la medalla de oro en la modalidad de cuatro pares de remos cortos masculino correspondiente a los XVIII Juegos Deportivos Panamericanos con sede en esta ciudad.

Bruno Cetraro, Martín González Marcos Sarrute y Leandro Salvagno, llegaron a la meta en 5:50.68 minutos para darle a su país el primer título en la cita continental.

Para la segunda posición llegó la representación de Argentina, con tiempo de 5:50.75, mientras los cubanos Jorge Paterson, Reidy Cardona, Boris Guerra y Adrian Oquendo (5:52.74) alcanzaron la presea de bronce.

### JAMÁS PENSÓ GANAR UNA MEDALLA

Lima.- La velocista costarricense Andrea Carolina Vargas admitió que nunca pensó en ganar el título de los 100 metros con vallas en los XVIII Juegos Panamericanos.

Emocionada, Vargas declaró a los medios que "jamás pensé ganar la medalla; pero lo soñé y traté de hacerlo lo mejor posible".

La corredora tica se impuso en la distancia con tiempo de 12.82 segundos a la estadounidense Chanel Brissett (12.99) y la jamaicana Krystina Simmonds (13.01).

Sobre el desarrollo de la competición explicó que sabía que sus rivales iban a ganarle la primera valla, pues no posee una salida tan explosiva; pero sabía que luego podrá acelerar aun más, darles alcance y hasta ganar, como sucedió.

Fuente: Prensa Latina



# Historia e identidad entre ruinas



Por **Nubia Piqueras Grosso**  
Corresponsal jefa/Ciudad de Panamá

Centenarias columnas, abundante vegetación y modernas construcciones, testigos del paso del tiempo, marcan los trazos de lo que fuera la primera ciudad colonial asentada en el litoral Pacífico del continente americano.

Fundada el 15 de agosto de 1519 por Pedro Arias Dávila, Panamá Viejo, como se conoce al primer centro urbano de la nación istmeña, no pudo resistir el saqueo y la codicia del temible pirata Henry Morgan, quien en 1671 solo dejó ruinas en este conjunto monumental, declarado en 2003 Patrimonio de la Humanidad.

Sin embargo, el abandono institucional, el galopante transcurrir de los años y la severidad climática tampoco pudieron acabar con su estructura de piedra de cantera y cal, que actualmente acoge a uno de los principales atractivos turísti-

cos, ubicado en el sector sur de la ciudad capital.

Su terreno, compuesto por 28 hectáreas, es reservorio de los remanentes de la primera urbe colonial fundacional del Istmo y de residuos funerarios de poblados prehispánicos. Restos de adultos, niños, jóvenes, cerámica, alimentos, herramientas, collares, conchas y vasijas a modo de ofrenda son algunos de los hallazgos acopiados durante los últimos 20 años.

Pero sus piedras y cimientos no solo sirvieron para edificar una ciudad mejor fortificada en el suroeste de la vieja sede, sino que ayudaron a definir la identidad nacional, al ser declarada monumento público en 1912 durante el período republicano, acotó el arquitecto Félix Durán.

Desde este lugar partieron las expediciones que conquistaron el Imperio Inca del Perú en 1532, sin contar que fue escala de una de las más importantes rutas comerciales del continente americano, por donde

pasaba la mayor parte del oro y la plata que los españoles explotaban en América.

Pese a ello, las condiciones de vida no fueron las mejores desde un inicio. La escasez de agua potable, tres devastadores incendios, un terremoto (1621) y el asedio constante de los piratas dieron al traste con un asentamiento que aún guarda el encanto de la añeja historia.

Esa que puede observar el visitante desde la Catedral, símbolo del poder religioso de la época y uno de los íconos inconfundibles de la nación, que con su volumen recio e imponente sintetiza el origen hispánico de Panamá, una metrópoli que recibió tal título en 1519 por el rey Carlos I de España. La Torre de la Catedral, el Puente del Rey, las ruinas de sus conventos, un hospital, casas y calles empedradas son otros de los elementos que forman parte del conjunto histórico de Panamá Viejo.

En el trazado ordenado de la villa colonial destacan, además, amplias calles adosadas con piedras de canteras, algunas aún visibles en los alrededores de la Casa Alarcón y la Catedral, y otras perdidas debajo de la gravilla de calizas a la usanza moderna.

Por ello, cada día los panameños intentan reivindicar la historia y la memoria de una ciudad, donde la modernidad no ha podido derrumbar los vestigios del pasado, particularmente en ese lugar "reservorio del alma nacional".



## ¿Desventaja para el deporte?

Por **Oswaldo Cardoso Samón**  
Corresponsal jefe/Brasilia

Cual filosofía de arte corporal, los tatuajes caparecen cincelados en los cuerpos de muchos atletas que participaron en los Juegos Panamericanos de Lima, donde los diseños son muy variados y por lo visto cuentan una historia.

Siendo deportista a cualquier nivel, animales, guerreros, héroes mitológicos, flores, mujeres, nombres de la madre, de los hijos, la novia, esposa, un sentimiento religioso, una frase bíblica y todo lo que se quiera puede convertirse en tatuaje. La familia resulta ser una de las principales fuentes de inspiración.

Los detractores solo aseguran que cuando alguien sufre para tallar con agujas su cuerpo es porque "quiere mostrar o reivindicar algo. El tatuaje es para exhibirse".

Sería inmensa la lista de deportistas famosos con tatuajes, como jarrón chino errante. Son pocos los que actualmente se resisten a destellar en su cuerpo un dibujo o un nombre grabado con químicos en la epidermis.

No todo es moda. Determinada ciencia activó la alerta hace unos años y argumentó que la tinta bajo la piel altera el sistema natural de refrigeración: se transpirará menos y se perderá más sodio, imprescindible para los intercambios celulares.

Tal conclusión apareció en una tesis del departamento de Fisiología de la escuela universitaria Alma College (Michigan, Estados Unidos), dirigido por el profesor Maurie Joe Luetkemeier.

El estudioso esboza que esos depósitos de pigmentos permanentes, situados a una profundidad similar a la de las glándulas sudoríparas ecninas (de tres a cinco milímetros), obstruyen la capacidad de sudar del atleta.

"Es posible que la función sudorípara quede afectada por el trauma producido con la aplicación reiterada de punciones en la dermis para introducir la tinta", señaló la investigación.

Otros científicos certifican igualmente que las zonas de piel tatuadas reducen la sudoración en hasta un 50 por ciento y parece lógico pensar que los tatuajes de gran tamaño podrían alterar la capacidad de refrigerar el organismo, funcionamiento vital para un deportista.

## Locaciones de ensueño para el cine

Por **Maitte Marrero Canda**  
Corresponsal jefa/Ciudad de Guatemala

Guatemala ofrece hoy al cine mundial 10 sitios turísticos cargados de historia y cultura prehispánica para el rodaje de proyectos audiovisuales.

Las posibles locaciones aparecen condensadas en una Guía de Producción Cinematográfica y Audiovisual de cerca de 400 páginas, cuya realización promovió el Instituto de Turismo y la Asociación de Exportadores. En este compendio se detallan sitios, ventajas y servicios, acompañados de excelentes fotografías que complementan información sobre la tierra del Quetzal.

Entre los destinos del llamado turismo cinematográfico figuran el Palacio Nacional de la Cultura y otros puntos cercanos como el Centro Histórico de la ciudad, la Sexta Avenida, la Catedral Metropolitana y el Portal del Comercio.

Otro escenario sugerido es la Calle del Arco de la colonial ciudad de Antigua, uno de los lugares turísticos por excelencia, en el departamento de Sacatepéquez. Allí podrán encontrar, además, varias iglesias, ruinas de monasterios, la Plaza Central y el Cerro de la Cruz, donde se pueden observar excelentes tomas de la primera capital de esta nación centroamericana.

No podía faltar en el listado el lago de Atitlán, considerado uno de los más bellos del mundo con los tres volcanes que lo



La selva del Petén sirvió de escenario a la Guerra de las Galaxias.

rodean y sus muchos pueblos originarios donde se conserva la cultura autóctona maya.

También sobresale Esquipulas, cuya ciudad cuenta con la basílica del mismo nombre y uno de los templos más representativos del pueblo católico de Centroamérica y México. Allí se encuentra la imagen del Cristo Negro, la cual realza la importancia de esta obra arquitectónica en el oriente guatemalteco.

Otras propuestas incluyen al lago Petén Itzá y sus atardeceres espectaculares, Yaxhá, una de las ciudades más impresionantes después de Tikal, en Petén, y por supuesto, este último escenario, utilizado en la legendaria película *Star Wars*.

### En Broma

Esto son dos aceitunas que se caen yendo en moto y dicen:  
—¡Ah, creo que me he roto un hueso!  
—¡Pero qué dices, si estamos rellenas de anchoa!

-000-  
¿Cuál es el colmo de Aladino?  
—Tener mal genio.

-000-  
Suena el teléfono:  
—¿Hola?  
—Hola.

—¿Ahí lavan la ropa?  
—No.  
—Pues sí que son cerdos.

-000-  
—¿Y dice que sabe de historia del arte?  
—Sí, soy un experto.  
—¿Y qué opina del Renacimiento?

—¿Que es imposible! Si te mueres, te mueres.

-000-  
Un niño moderno conversa con su abuela:  
—Abuelita, ¿ya te aclaras con el móvil?  
—Sí, hijo.

—¿Y sabes cómo se llama?  
—Ah, pero, ¿hay que ponerle nombre?

-000-  
En un restaurante:  
—¿Vino de la casa señor?  
—¿Y a usted qué le importa de dónde vengo?...



# Del Che Guevara a Retamar

Por Jorge Petinaud Martínez  
Corresponsal jefe/La Paz

El escritor mexicano Paco Ignacio Taibo II confesó en entrevista con **Orbe** aquí que comprendió verdaderamente qué era hacer un libro cuando concluyó su obra Ernesto Guevara, también conocido como el Che.

“Yo aprendí a escribir con la Historia de la Revolución española del 34, y el Che me enseñó a escribir un libro”, declaró al referirse al conversatorio que junto al historiador boliviano Gustavo Rodríguez protagonizó en el hall de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional durante su estancia en Bolivia.

En la plática organizada en el contexto de la XXIV Feria Internacional del Libro (FIL) de La Paz bajo el título *Diálogo sobre el Che*, ambos investigadores de esta temática abordaron diversas facetas de la vida del héroe guerrillero argentino-cubano, asesinado por órdenes del Gobierno de Estados Unidos el 9 de octubre de 1967 en La Higuera.

Asimismo, no faltó en el diálogo la evocación al intelectual cubano y presidente de la Casa de las Américas recientemente fallecido, Roberto Fernández Retamar, con quien Taibo II mantuvo una prolongada amistad, que solo quedó interrumpida por la muerte del creador de *Calibán*.

“A Roberto Fernández Retamar lo recuerdo mucho, mucho..., son de esos personajes que se van y te dejan un vacío”, confesó con cierto deje de tristeza.

“Lo conocí en circunstancias muy gratas en un encuentro de Casa de las Américas hace muchos años —evocó el escritor mexicano—, me tocó acompañarlo a una lectura de poesía en Casilda, en el centro de la Isla, y leyó el famoso poema a su padre, uno de los mejores que escribió, y a mí me dejó profundamente conmovido”.

Nació así una simpatía mutua que se prolongó en el tiempo, pues Taibo II fue jurado dos veces del Premio Casa de las Américas, y también coincidieron en México, país al que fue invitado Retamar a realizar lecturas de poesía.

“Siempre tengo una imagen muy grata de Retamar, aunada a que me parece un poeta excelente, *Para fechas vacías que debemos arder* es un poema que mantengo en la cabeza desde que lo leí por primera vez”, comentó luego de citar algunos versos.

Recordó una de las figuras más relevantes en la XXIV FIL de La Paz, que produjo dos antologías de Retamar en México, y él fue el artífice de que su libro sobre el Che se publicara en Cuba, y que gracias a él se presentó en Casa de las Américas con un gran debate.



Paco Ignacio Taibo II resaltó la impronta del poeta cubano Fernández Retamar durante la Feria del Libro de La Paz.

“Tengo un gran cariño por Retamar, viejos rojos, viejos roqueros y viejos escritores nunca mueren”, afirmó.

Para Paco Ignacio Taibo II, la lectura es un elemento integrador de los latinoamericanos, idea que en su criterio está en el corazón de Casa de las Américas.

Indicó el intelectual que esa institución cultural creada por la Revolución cubana hace seis décadas desempeñó un papel fundamental en la época del aislamiento a la Isla socialista.

CASANDRA DAMIRÓN

## La soberana de la canción dominicana



Por Edilberto F. Méndez  
Corresponsal jefe/Santo Domingo

Cuando hace cien años nació en la provincia dominicana de Barahona, Altigracia Casandra Damirón, los que vivieron el momento no imaginaron estar frente a quien sería una de las grandes artistas de este país.

Reconocida como la Soberana de la Canción, tuvo una fructífera trayectoria y se entregó hasta el último momento de su vida al arte y la cultura de su patria.

Hija de Eliseo Damirón y Alicia Santana, nació un 12 de marzo de 1919 y falleció el 5 de diciembre de 1983. Según historiadores, la venerada surgió artista y por su sangre corría el folklore, sabor a campiña y los ritmos de su tierra, pues su ambiente familiar resultó propicio para ello.

Su padre fue guitarrista clásico, su tío (Rafael) costumbrista, dramaturgo y novelista; y se cuenta que con apenas seis años cantaba, y a los 11, actuaba en el Teatro Unión y en el Centro de Cultura de su ciudad natal.

En 1940 debutó en el Club Antillas de Santo Domingo en el que conoce a su maestro y luego esposo, el compositor Luis Rivera, con quien tuvo dos hijos.

De acuerdo con sus biógrafos, en 1945 comenzó a trabajar en la emisora La Voz del Yuna, en Bonaio, donde realmente empezó su carrera profesional hasta ser llamada la Soberana.

Y a partir de ese momento, la dominicana emprendió un largo camino que la llevó a ser conocida en diversas partes del mundo con canciones como *Cosita Linda* y *Maldición Gitana*, del compositor Avelino Muñoz.

Damirón llevó por primera vez el merengue a Estados Unidos, España, Puerto Rico y Venezuela, entre otros países, con su compañía de danza, y fue además aclamada en Cuba.

En 1970, sacó al aire el programa *Aquí Nosotros* que se transmitió ininterrumpidamente cada domingo a través de Radio Televisión Dominicana hasta el fin de su vida.

Por su extraordinaria labor en beneficio de la investigación, promoción y difusión de la música dominicana y sus bailes, obtuvo numerosas condecoraciones nacionales e internacionales, entre ellas, la orden Cristóbal Colón con el grado de Caballero.

Tras su muerte, el Gobierno dominicano la consagró colocando su nombre al edificio donde opera la frecuencia de Radio Televisión Dominicana, canal oficial del Estado. También en su honor, la Asociación de Cronistas de Arte decidió entregar en 1985 los Premios Casandra, hoy Soberano, los cuales permanecieron por más de dos décadas.

Al cumplirse este año el centenario de su natalicio, su memoria sigue viva en el pueblo que la admira, respeta y pone de ejemplo ante las nuevas generaciones.

## Myriam Hernández en gira por América

Por Rafael Calcines Armas  
Corresponsal jefe/Santiago de Chile

La popular cantante chilena Myriam Hernández realizará una amplia gira nacional que se extenderá a varios países de América con su nuevo tour *Soy Mujer*.

La artista, sin duda la baladista chilena más conocida internacionalmente en las últimas décadas, llevará buena parte de las interpretaciones más aplaudidas de su ya larga trayectoria en la música pop.

La gira comenzará el 18 de septiembre en Chile y se presentará en las ciudades de Viña del Mar, Valparaíso, Santiago, Coquimbo, Antofagasta, Chillán y Concepción, entre otras, según Radio Cooperativa.

Posteriormente, actuarán en Bolivia, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú y República Dominicana.

Myriam Hernández, actualmente principal jurado en el programa competitivo *Yo Soy* de la televisión local, repasará en sus actuaciones lo mejor de su repertorio romántico, con varios grandes éxitos que la llevaron a los primeros lugares de popularidad desde finales de la década de 1980.

Entre estos se recuerdan canciones como *Ay amor*, *El hombre que yo amo*, *Herida*, *Se me fue*, *Huele a peligro*, *Mío*, *Tonto*, *Mañana*, *He vuelto por ti* y *Peligroso amor*.



La cantante chilena se presentará en una decena de países.



## Exgobernador leguleyo

Por Néstor Rosa-Marbre  
Corresponsal/San Juan

En un acto de desprecio a los reclamos del pueblo puertorriqueño de transparencia pública, el hoy depuesto gobernador Ricardo Rosselló Nevares firmó 58 leyes el día previo a su salida del cargo.

Entre las medidas sancionadas se imponen limitaciones a la obligación del Estado de hacer públicas sus acciones, en lo que se considera un acto de soberbia en respuesta a 12 días de manifestaciones multitudinarias que forzaron su renuncia al filo de la medianoche del 24 de julio, aunque no se materializó hasta la tarde del 2 de agosto.

A las 58, hay que sumar otras ocho leyes, para un total de 66, que sancionó desde el momento en que anunció su renuncia, reveló la directora ejecutiva de Espacios Abiertos, Cecille Blondet, quien destacó que el 1 de agosto, un día antes de su salida de la gobernación, Rosselló estampó su firma en las leyes 122 y 141 para reducir la obligación del Estado de hacer públicas sus acciones.

Con su acción, dijo, limitó de facto los derechos constitucionales al acceso de información, a la libre expresión y el ejercicio de la libertad de prensa.

Blondet acusó de ser responsables de ese legado de Rosselló a los legisladores que aprobaron tales proyectos en cuartos oscuros y a sabiendas de lo que significa para limitar el derecho ciudadano, por lo que tendrán que rendir cuenta por sus actos. Espacios Abiertos, una organización no gubernamental dedicada al reclamo de transparencia en los asuntos públicos, solicitó dos días antes al repudiado mandatario que no convirtiera en ley los dos nefastos proyectos y no solamente lo hizo, sino que no se lo ocultó al pueblo, según la directora ejecutiva.

Los gremios periodísticos también denunciaron la trampa que constituían los proyectos de ley que Rosselló Nevares firmó, debido a que no cumplen con los principios de acceso a la información pública.

El derecho a la información pública, aclaró Blondet, deriva del derecho a la libertad de expresión, consagrado en la Carta de Derechos de la Constitución de Puerto Rico, tal como lo dictaminó el Tribunal Supremo de Puerto Rico en 1982.



Roselló firmó 58 leyes en un solo día.

Por esta razón, la firma de Rosselló de las leyes de transparencia y datos abiertos, puede presentar otra controversia que deberá resolver nuestro más alto tribunal, puesto que son leyes que en efecto limitan derechos de estirpe constitucional, anotó.

Los últimos nueve días de la gobernación de Rosselló Nevares, anotó Blondet, hubo aun menos transparencia cuando el pueblo estaba en las calles exigiendo respeto, porque no sabemos con quién se reunió, qué decisiones tomó, qué indultos concedió ni qué contratos firmó.

## Debate sobre el fracking se reaviva



Por Masiel Fernández Bolaños  
Corresponsal jefa/Bogotá

El acuerdo entre la estatal petrolera colombiana Ecopetrol y la multinacional Occidental Petroleum Corp para aplicar en Estados Unidos la fracturación hidráulica (*fracking*), reaviva el debate sobre un eventual uso aquí de esa polémica técnica.

La organización No al fracking en Colombia ha insistido en advertir de los perjuicios a los ecosistemas que pueden derivarse del empleo de dicha técnica, pues considera que eleva la sismicidad y que afecta severamente la salubridad por la reducción y contaminación de los recursos hídricos.

Sin embargo, en fecha reciente trascendió que las mencionadas compañías acordaron la conformación de una "alianza estratégica".

Ese acuerdo tiene la finalidad de ejecutar un plan conjunto para el desarrollo de yacimientos no convencionales en la cuenca Permian en el estado de Texas (Estados Unidos), refiere información divulgada en el sitio web de Ecopetrol.

Según el reporte, la alianza le permitiría a Ecopetrol una rápida incorporación de reservas probadas por cerca de 160 millones de barriles de petróleo (previsto para finales de 2019), lo que representaría un aumento

aproximado del 10 por ciento frente a las reservas de 2018 y contribuiría a la sostenibilidad petrolera y financiera de la empresa.

Felipe Bayón, presidente de Ecopetrol, opinó que esa asociación significa una gran oportunidad para poder desarrollar el *fracking* en Colombia.

En entrevista con *W Radio*, Bayón puntualizó que esperan el pronunciamiento del Consejo de Estado, que determinará el momento en que el *fracking* se podrá empezar a desarrollar en el territorio nacional.

Hay ocho personas en Estados Unidos adquiriendo conocimientos en dicha técnica para poder implementarla aquí, apuntó. La cuestionada explotación de hidrocarburos por fracturación hidráulica quedó incluida en las bases del Plan Nacional de Desarrollo que aprobó el Congreso de la República el 3 de mayo último.

Una iniciativa apoyada por más de 60 congresistas de diversos partidos políticos que buscaban se prohibiera esa técnica en el país fue desestimada.

La representante a la Cámara Katherine Miranda, del partido Alianza Verde, y el congresista Julián Peinado, del partido Liberal, fueron los autores del citado texto y subrayaron cómo la promoción del *fracking* por el Gobierno contradice lo expresado por el presidente colombiano, Iván Duque, quien aseguraba que de ser elegido no se abrirían las puertas a esa práctica en el país.

"Tenemos una sobrexposición de ecosistemas diversos y complejos acuíferos subterráneos de enorme riqueza y unos riesgos de mayor sismicidad por los tipos de suelo que tenemos. Por eso he dicho: en Colombia no se hará *fracking*", prometió Duque.

Un estudio de la Contraloría General de Colombia dado a conocer en abril pasado calificó de catastrófica e irreversible la eventual explotación de hidrocarburos por la mencionada modalidad y alertó de las graves consecuencias derivadas del *fracking* en otros países, como derrames, roturas en tuberías y altos niveles de contaminación.

El documento de más de 200 páginas indicó que esa técnica está insuficientemente estudiada, por lo que el Estado no está preparado para usarla.

## Obsesión y odio detrás del bloqueo

Por Ilsa Rodríguez  
Corresponsal jefa/Pretoria

Nicholas Wolpe, jefe ejecutivo de Liliesleaf, un lugar de remembranza donde se fraguó la lucha contra el apartheid en Sudáfrica, consideró que la agudización de las sanciones de Estados Unidos contra Cuba una obsesión dictada por políticas nacionalistas y el odio.

Las acciones de Washington contra la mayor de las Antillas son punitivas, carecen de base y mérito y no están basadas en un sentido político. "No existe explicación racional del por qué de esas medidas", aseveró a Orbe el directivo de Liliesleaf.

En ese sentido, criticó a Trump por no seguir los pasos de su antecesor Barack Obama, quien mostró una postura de acercamiento con el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos Estados

vecinos y el inicio de conversaciones sobre varios temas de interés bilateral.

Al incrementar las presiones contra Cuba lo que desea la administración norteamericana es desestabilizar a esa nación caribeña y seguir un patrón adoptado por Estados Unidos desde el triunfo revolucionario del 1 de enero de 1959 que no ha conseguido su objetivo, subrayó.

En la granja de Liliesleaf, ubicada en la zona de Rivonia en las cercanías de Johannesburgo, fueron apresados el 11 de julio de 1963, 19 dirigentes del Congreso Nacional Africano (ANC) que utilizaban entonces ese alejado sitio como refugio.

Ellos fueron juzgados en el conocido como Proceso de Rivonia junto con Nelson Mandela, quien había sido capturado por la policía en agosto de 1962.

Liliesleaf fue reabierto al público en 2008 como lugar de recuerdo y legado, luego que Nicholas Wolpe creó una fundación que permitió adquirir parte de la antigua propiedad para convertirla en lugar de diálogo, donde se promueve el conocimiento sobre un período fundamental de la lucha de liberación en Sudáfrica.



El sudafricano Nicholas Wolpe condenó las políticas anticubanas de Washington.